



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 12 août 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO RATIFIE UNE NOUVELLE LOI EN VUE DE COMBATTRE LE COMMERCE ILLÉGAL DE L'IVOIRE ET DE PROTÉGER LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION**

***La loi dédiée à feu le lieutenant John Fitzpatrick, du DEC, met en place des amendes plus strictes afin d'empêcher la vente, le troc et l'achat illégaux d'articles en ivoire***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a adopté aujourd'hui une nouvelle loi visant à empêcher le commerce d'articles en ivoire illégaux en renforçant les peines civiles et criminelles pour les acheteurs et les vendeurs dont les actions mettent les populations d'éléphants en danger dans le monde entier. La loi interdit la vente d'ivoire d'éléphant et de mammoth et de cornes de rhinocéros, avec pour exceptions les produits tels que les antiquités de plus de 100 ans et ne contenant qu'une faible quantité d'ivoire. L'adoption de ces sanctions plus sévères marque une importante étape dans le but de décourager le commerce de l'ivoire aux États-Unis et de protéger des espèces importantes.

« Aujourd'hui, l'État de New York se dresse contre une industrie cruelle et dangereuse qui menace des animaux de partout dans le monde, a déclaré le Gouverneur Cuomo. De restreindre le marché des articles en ivoire aidera à mettre fin au massacre des éléphants et des rhinocéros, et cela dira clairement que nous ne permettrons pas que le commerce illégal de l'ivoire se poursuive dans l'État de New York. J'incite tous les autres États et pays à se joindre à nous afin de protéger ces espèces en voie d'extinction pour des générations à venir. »

En raison de la demande en produits animaliers illégaux comme l'ivoire, les braconniers massacrent des éléphants et vendent les produits de l'ivoire en réalisant ainsi de gros profits. La Wildlife Conservation Society estime que 96 éléphants sont tués chaque jour pour alimenter le commerce de l'ivoire. Conséquence de cette activité illégale, certaines espèces d'éléphants et de rhinocéros sont menacées d'extinction. On croit que New York représente le plus grand marché de l'ivoire aux États-Unis.

Au cours de la séance législative de cette année, le Gouverneur Cuomo et les dirigeants législatifs ont travaillé ensemble en vue d'élaborer un projet de loi solide interdisant les transactions qui impliquent de l'ivoire, à de très rares exceptions. La nouvelle loi ratifiée aujourd'hui élargit la notion d'activité illégale dans l'État de New York et augmente les peines civiles et criminelles en vue de décourager les gens d'enfreindre cette loi.

Le Gouverneur a ratifié cette mesure législative durant la Journée mondiale des éléphants, une journée consacrée à la sensibilisation et au soutien envers les éléphants d'Afrique et d'Asie et leurs habitats. On retrouve plus de renseignements au <http://worlddelephantday.org/>.

En 2012, une enquête conjointe du Département de la protection de l'environnement (DEC) de l'État de New York, du Service des pêches et de la nature des États-Unis (U.S. Fish and Wildlife Service) et du bureau du procureur du district de Manhattan a eu pour conséquence la saisie d'ivoire d'éléphant pour une valeur de plus de 2 millions de dollars dans des bijouteries basées dans la ville de New York. Dans le cadre de la loi actuelle, bien que les produits aient été saisis et détruits, les peines imposées aux bijoutiers étaient minimales. L'enquête a montré qu'il fallait des peines accrues en vue de mettre fin au rôle de New York dans ce commerce illégal.

La nouvelle loi est dédiée au lieutenant John Fitzpatrick, qui a longtemps été agent de préservation environnementale pour le DEC, et qui a mené des enquêtes sur la vente d'ivoire illégale, aidé à mettre en place de nouvelles procédures sur les permis d'ivoire et fait de sensibilisation sur la nécessité de protéger davantage les espèces en voie de disparition. Le lieutenant Fitzpatrick est mort le 7 mai 2014 à l'âge de 46 ans.

Le commissaire du DEC Joe Martens a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo et la Législature de l'État ont pris des mesures sérieuses dans le but de réduire et, espérons-le, d'enrayer le commerce illégal d'ivoire dans l'État de New York, ce qui constitue une importante étape en vue de mieux protéger dans le monde ces importantes populations animales. Les nouvelles dispositions de ces lois établissent des normes strictes. Afin d'honorer la mémoire et le travail incessant du lieutenant John Fitzpatrick, le DEC fera preuve de vigilance dans l'application de la nouvelle loi et poursuivra ses efforts en vue d'arrêter le commerce de l'ivoire dans l'État de New York. »

Le sénateur Andrew Lanza a déclaré : « Le commerce illégal d'ivoire est une crise internationale, dans laquelle 35 000 éléphants africains ont été massacrés durant la seule année 2012. Les braconniers qui soutiennent le terrorisme et le commerce de la drogue agissent en toute impunité, aidés en partie par les marchés réceptifs de la ville de New York et d'Asie. Nous ferons une différence ici à New York grâce à cette nouvelle loi qui conduira à des taux accrus d'inculpation et à des peines criminelles sévères. Je remercie le Gouverneur Cuomo, le membre de l'Assemblée Sweeney et tous les écologistes et groupes de défense qui ont fait entendre leur voix sur cette horreur. »

Le membre de l'Assemblée Robert Sweeney a déclaré : « Cette nouvelle loi protégera les éléphants, lesquels sont massacrés au rythme de 96 par jour pour satisfaire le vain marché de l'ivoire et financer le

terrorisme. Cette loi reconnaît l'impact significatif que notre État peut avoir pour lutter contre les ventes illégales d'ivoire afin de sauver les éléphants des opérations impitoyables de braconnage effectuées par les terroristes et le crime organisé, et qui les menacent d'extinction. »

John Calvelli, vice-président administratif des affaires publiques de la WCS et directeur de la campagne 96 éléphants, a déclaré : « C'est pour nous un honneur de partager ce moment historique avec le gouverneur et notre famille croissante de partisans en vue de mettre fin au commerce de l'ivoire dans l'État de New York, le plus grand importateur d'ivoire aux États-Unis. Nous espérons que le leadership dont ont fait preuve le Gouverneur Cuomo et la Législature de l'État de New York incitera les dirigeants de partout dans le monde à redoubler leurs efforts pour aider à sauver les éléphants pour les générations futures. »

Peter Lehner, directeur administratif du Conseil de défense des ressources naturelles (NRDC), a déclaré : « Aujourd'hui, New York est devenu un chef de file dans la lutte mondiale pour sauver les éléphants. Cette nouvelle loi novatrice mettra fin au rôle de New York en tant que plus gros marché de l'ivoire aux États-Unis, et créera un modèle que pourront suivre d'autres États et pays. Cela aidera également à faire en sorte que les quelques troupeaux d'éléphants qui restent en Afrique ne soient pas abattus pour des bijoux et des perles. »

Brian Shapiro, le directeur de la Humane Society of the United States de l'État de New York, a déclaré : « Nous félicitons le Gouverneur Cuomo et les responsables législatifs de l'État d'avoir adopté et ratifié cette importante mesure législative, qui protège les éléphants et les rhinocéros, s'attaque aux trafiquants d'animaux et met fin au rôle de New York dans les commerces internationaux mortels de l'ivoire d'éléphant et de la corne de rhinocéros. L'énorme soutien de la législature et du public sur cet important projet de loi est la preuve du leadership de longue date de New York en affaires mondiales, par exemple pour ce qui est de protéger les espèces en péril. En interdisant le commerce d'ivoire et de corne de rhinocéros, New York offre une solution audacieuse et nécessaire pour sauver les éléphants et les rhinocéros d'une crise de braconnage mondiale sans précédent. »

Le procureur du district de Manhattan Cyrus R. Vance, Jr., a déclaré : « Le marché illégal de l'ivoire est un problème international qui exige des solutions locales. Chaque personne impliquée dans le marché de l'ivoire – du braconnier à l'importateur, en passant par le vendeur et l'acheteur – est complice d'une crise touchant à des espèces entières. Cette loi renforce comme il convient les peines contre ceux qui jouent un rôle important dans l'extinction potentielle d'une espèce. Je félicite le Gouverneur Cuomo et la Législature de l'État d'avoir ratifié cette mesure législative qui protège les animaux et rend hommage à l'héritage du lieutenant Fitzpatrick. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE